

6

Appendices

附錄



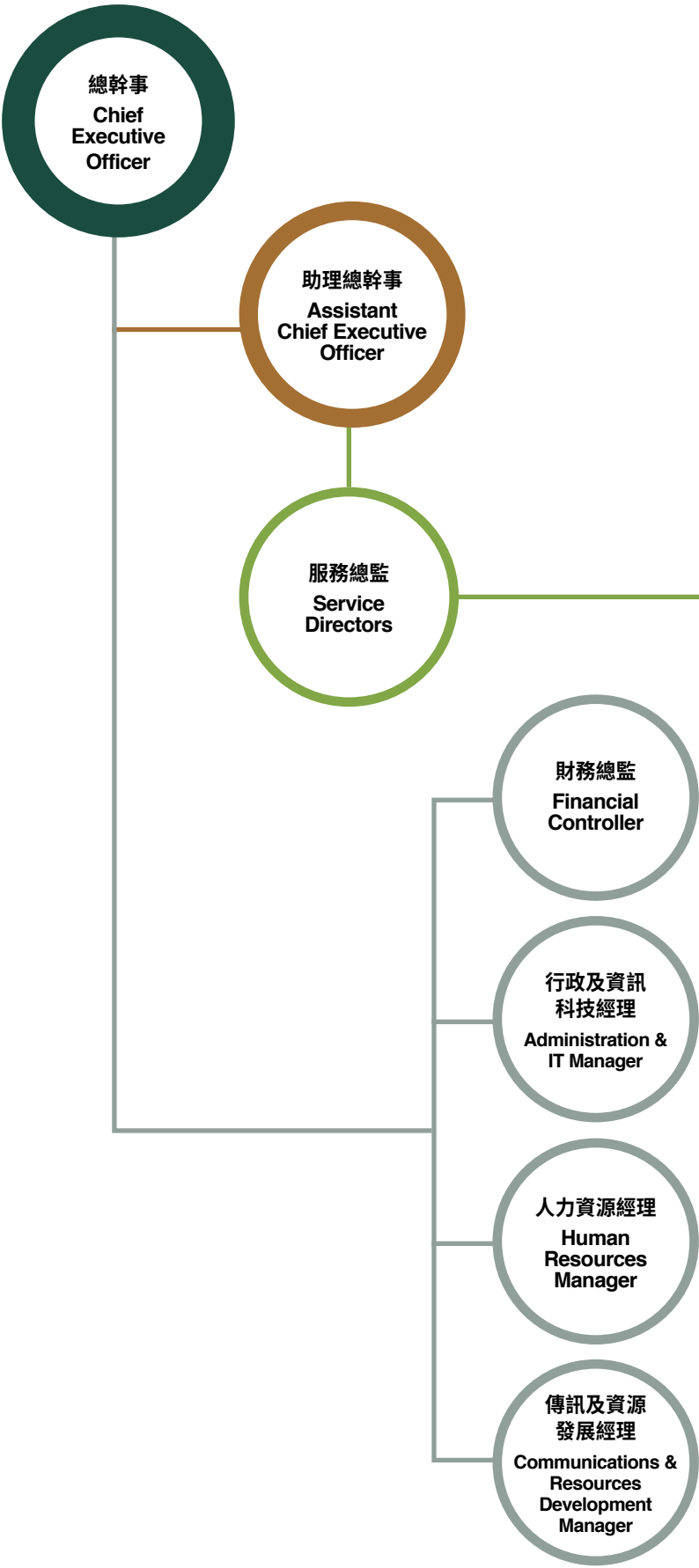
機構組織圖表

Organisation Chart

高級管理團隊

Senior Management

總幹事 Chief Executive Officer 陸慧妍女士 Ms LUK Wai-yin, Becky
助理總幹事 Assistant Chief Executive Officer 徐群燕女士 Ms TSUI Kwan-yin, Frankie
服務總監 Service Directors 梁大偉先生 (沙田及觀塘區) Mr LEUNG Tai-wai, David (Sha Tin & Kwun Tong) 王健安先生 (中區及南區) Mr WONG Kin-on, Leo (Central & Southern) 卜福晨先生 (九龍西區) Mr POK Fook-sun (Kowloon West) 歐偉民先生 (屯門及元朗區) Mr AU Wai-man, Joseph (Tuen Mun & Yuen Long) 關志生先生 (港島東區) Mr KWAN Chi-sang, Aldous (Hong Kong East) 麥潤芸女士 (荃灣及葵青區) Ms MAK Yun-wan, Silvia (Tsuen Wan & Kwai Tsing)
財務總監 Financial Controller 陳燕華女士 Ms CHAN Yin-wah, Eva
行政及資訊科技經理 Administration & IT Manager 黎兆芬女士 Ms LAI Siu-fun, April
人力資源經理 Human Resources Manager 梁佩蓮女士 Ms LEUNG Pui-lin, Angela



沙田及觀塘區 Sha Tin & Kwun Tong	中區及南區 Central & Southern	九龍西區 Kowloon West
澤安成人訓練中心/ 展能中心延展照顧計劃 Chak On Adult Training Centre/ Extended Care Programme 秦石成人訓練中心/ 展能中心延展照顧計劃 Chun Shek Adult Training Centre/ Extended Care Programme 樂華成人訓練中心/ 展能中心延展照顧計劃 Lok Wah Adult Training Centre/ Extended Care Programme 順利成人訓練中心/ 展能中心延展照顧計劃 Shun Lee Adult Training Centre/ Extended Care Programme 禾輦成人訓練中心 Wo Che Adult Training Centre 扶康關愛家庭 Family Care Homes • 和諧軒 ¹ Concordia Family ¹ • 邂逅軒 ² Encounter Family ² • 超瑩軒 Radiance Family • 婉明軒 Splendor Family	康復中心管業處 Rehabilitation Centre Management Office 思諾成人訓練中心/ 展能中心延展照顧計劃 Si Lok Adult Training Centre/ Extended Care Programme 康晴天地 (精神健康綜合社區中心) Sunrise Centre (Integrated Community Centre for Mental Wellness) 怡諾成人訓練中心/ 展能中心延展照顧計劃 Yi Lok Adult Training Centre/ Extended Care Programme 悅智之家 Yuet Chi Home 悅行之家 Yuet Hang Home 悅群之家 Yuet Kwan Home	祖堯成人訓練中心 Cho Yiu Adult Training Centre 麗瑤成人訓練中心 Lai Yiu Adult Training Centre 麗瑤之家 Lai Yiu Home 上李屋成人訓練中心/ 展能中心延展照顧計劃 Sheung Li Uk Adult Training Centre/ Extended Care Programme 研究及統計 ² Research and Statistics ² 員工培訓 ² Staff Training ² 扶康會「香港最佳老友」運動——賽馬會 社會共融計劃 ² FHS 'Best Buddies Hong Kong' Movement Jockey Club Social Inclusion Project ² 「緊Art你手」共融計劃 ² 'Let's Art Together' Inclusion Project ²
屯門及元朗區 Tuen Mun & Yuen Long	港島東 Hong Kong East	荃灣及葵青區 Tsuen Wan & Kwai Tsing
長沙灣成人訓練中心 ² / 展能中心延展照顧計劃 Cheung Sha Wan Adult Training Centre ² / Extended Care Programme 友愛之家 ² Father Tapella Home ² 潔康之家 Kit Hong Home 良景成人訓練中心/ 展能中心延展照顧計劃 Leung King Adult Training Centre/ Extended Care Programme 山景成人訓練中心/ 展能中心延展照顧計劃 Shan King Adult Training Centre/ Extended Care Programme 天水圍地區支援中心 Tin Shui Wai District Support Centre 天耀之家 Tin Yiu Home 柔莊之家 Yau Chong Home	清蘭之家 Ching Lan Home 興華成人訓練中心/ 展能中心延展照顧計劃 Hing Wah Adult Training Centre/ Extended Care Programme 靄華之家/ 日間照顧服務 Oi Wah Home/ Day Care Service 健持之家/ 展能中心延展照顧計劃 Priscilla's Home/ Extended Care Programme 感覺統合治療中心 ² Sensory Integration Therapy Centre ² 輔助醫療服務 ² Paramedical Services ² 牽蝶中心 ² Hin Dip Centre ² 牽蝶康兒中心 ² Hin Dip Hong Yee Centre ²	石圍角工場 Shek Wai Kok Workshop 葵興職業發展中心 Kwai Hing Vocational Development Centre 毅誠工場 ² / 職業康復延展計劃 Ngai Shing Workshop ² / Work Extension Programme 毅信之家 ² Ngai Shun Home ² 長康之家 Cheung Hong Home 「說死談生」教育計劃 ² 'Dialogue between Life and Death' Education Project ² 殘疾人士在職培訓計劃 ² On the job Training Programme for Persons with Disabilities ² 輔助就業 ² Supported Employment ² 康融服務有限公司 ² Hong Yung Services Limited ²

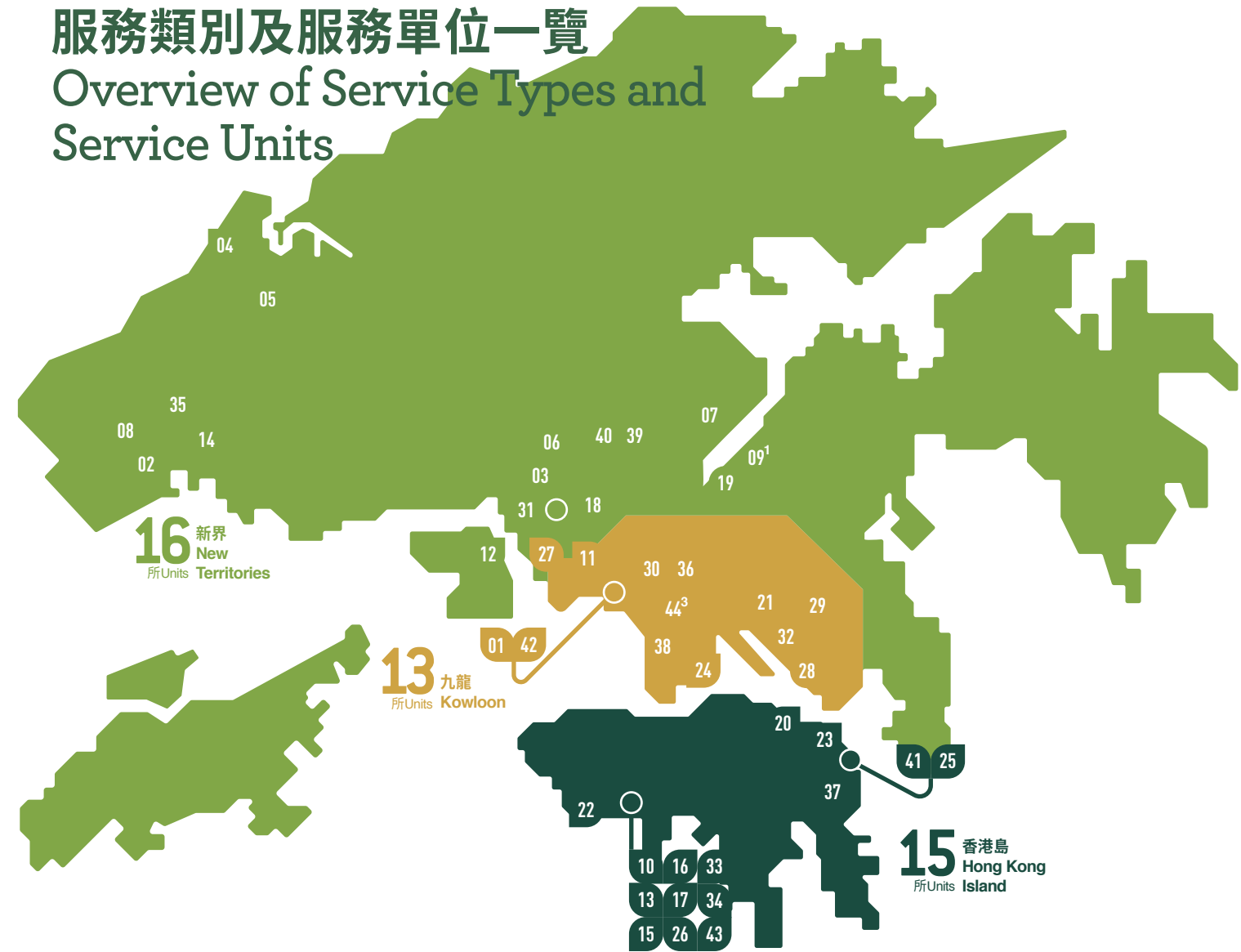
¹受威爾斯親王醫院擴建工程影響，和諧軒已於2017年第一季遷出。
Being affected by the redevelopment of Prince of Wales Hospital, Concordia Family had to move out from its current location in the first quarter of 2017.

²服務總監會按專業提供跨區服務。
Service Directors provide cross-district services according to their professions.



服務類別及服務單位一覽

Overview of Service Types and Service Units



- 01 上李屋成人訓練中心
Sheung Li Uk Adult Training Centre
- 02 山景成人訓練中心
Shan King Adult Training Centre
- 03 友愛之家
Father Tapella Home
- 04 天水圍地區支援中心
Tin Shui Wai District Support Centre
- 05 天耀之家
Tin Yiu Home
- 06 石圍角工場
Shek Wai Kok Workshop
- 07 禾輦成人訓練中心
Wo Che Adult Training Centre
- 08 良景成人訓練中心
Leung King Adult Training Centre
- 09 和諧軒¹
Concordia Family¹
- 10 怡諾成人訓練中心
Yi Lok Adult Training Centre
- 11 長沙灣成人訓練中心
Cheung Sha Wan Adult Training Centre
- 12 長康之家
Cheung Hong Home

- 13 思諾成人訓練中心
Si Lok Adult Training Centre
- 14 柔莊之家
Yau Chong Home
- 15 悅行之家
Yuet Hang Home
- 16 悅智之家
Yuet Chi Home
- 17 悅群之家
Yuet Kwan Home
- 18 祖堯成人訓練中心
Cho Yiu Adult Training Centre
- 19 秦石成人訓練中心
Chun Shek Adult Training Centre
- 20 健持之家
Priscilla's Home
- 21 婉明軒
Splendor Family
- 22 康晴天地
Sunrise Centre
- 23 康姨咖啡室 (位於香港海防博物館)
Madam Hong Cafe (Hong Kong Museum of Coastal Defence)

- 24 香港茶室 (位於香港歷史博物館)
City Cafe (Hong Kong Museum of History)
- 25 清蘭之家
Ching Lan Home
- 26 牽蝶中心
Hin Dip Centre
- 27 牽蝶康兒中心
Hin Dip Hong Yee Centre
- 28 超瑩軒
Radiance Family
- 29 順利成人訓練中心
Shun Lee Adult Training Centre
- 30 感覺統合治療中心
Sensory Integration Therapy Centre
- 31 葵興職業發展中心
Kwai Hing Vocational Development Centre
- 32 樂華成人訓練中心
Lok Wah Adult Training Centre
- 33 毅信之家
Ngai Shun Home
- 34 毅誠工場
Ngai Shing Workshop

- 35 潔康之家
Kit Hong Home
- 36 澤安成人訓練中心
Chak On Adult Training Centre
- 37 興華成人訓練中心
Hing Wah Adult Training Centre
- 38 邂逅軒
Encounter Family
- 39 麗瑤之家
Lai Yiu Home
- 40 麗瑤成人訓練中心
Lai Yiu Adult Training Centre
- 41 龔華之家
Oi Wah Home
- 42 總辦事處
Head Office
- 43 康復中心管業處
Rehabilitation Centre Management Office
- 44 康姨小廚 (位於高山劇場)³
Madam Hong Restaurant (Ko Shan Theatre)³



服務單位地址及聯絡資料
Addresses and contact details of Service Units

截至2017年7月31日 As at 31 July 2017

服務類別 Service Types		香港島 Hong Kong Island	九龍 Kowloon	新界 New Territories
日間訓練服務 Day Training Services	成人訓練中心 Adult Training Centre	10 13 20 37	01 11 29 32 36	02 08 18 19
	展能中心延展照顧計劃 Extended Care Programme	10 13 20 37	01 11 29 32 36	08 19
住宿服務 Residential Services	護理家舍 Care and Attention Home	25 41		05 35 39
	家舍 (中度智障人士) Hostel (Persons with Moderate Intellectual Disabilities)	33		12
	家舍 (嚴重智障人士) Hostel (Persons with Severe Intellectual Disabilities)	20 37	29 32 36	03 07 08 40
	家舍 (嚴重殘疾及智障人士) Hostel (Persons with Severe Physical Disabilities and Intellectual Disabilities)	10 13		
	中途宿舍 Halfway House	15 16 17		
	輔助家舍 Supported Hostel			14
	關愛家庭 Family Care Home		21 28 38	09 ¹
社區支援服務 Community-based Support Services	殘疾人士地區支援中心 District Support Centre for Persons with Disabilities			04
	住宿暫顧服務 Residential Respite Service		29 32 36	08
	嚴重殘疾人士日間照顧服務 Day Care Service for Persons with Severe Disabilities	41		
	精神健康綜合社區中心 Integrated Community Centre for Mental Wellness	22		
職業康復及發展服務 Vocational Rehabilitation and Development Services	綜合職業康復服務中心 Integrated Vocational Rehabilitation Services Centre			31
	殘疾人士在職培訓計劃 On The Job Training Programmes for Persons with Disabilities	34		06 31
	輔助就業服務 Supported Employment Services	34		06
	工場 Workshop	34		06
	職業康復延展計劃 Work Extension Programme	34		
自閉症及發展障礙性人士服務 Services for Persons with Autism Spectrum Disorders and Developmental Disabilities	牽蝶中心 Hin Dip Centre	26		
	牽蝶康兒中心 Hin Dip Hong Yee Centre		27	
	感覺統合治療服務 Sensory Integration Therapy Centre		30	
機構輔助醫療服務 Agency-based Paramedical Services	臨床心理服務 Clinical Psychological Services		42	
	物理治療服務 Physiotherapy Services		42	
	職業治療服務 Occupational Therapy Services		42	
	言語治療服務 Speech Therapy Services		42	
社會企業 ² Social Enterprises ²	餐飲服務 Catering Services	23	24 44 ³	
	清潔服務 Cleaning Services		42	
	產品包裝 Gift Wrapping Services		42	
	空氣消毒及滅蟲服務 Air Sterilisation & Pest Control Services		42	
其他服務 Other Services	扶康會「香港最佳老友」運動——賽馬會社會共融計劃 FHS 'Best Buddies Hong Kong' Movement Jockey Club Social Inclusion Project		42	
	顧問服務 Consultancy Services		42	
	「繁Art你手」共融計劃 'Let's Art Together' Inclusion Project		42	
	「說死談生」教育計劃 'Dialogue between Life and Death' Education Project		42	

¹受威爾斯親王醫院擴建工程影響，和諧軒已於2017年第一季遷出。 Being affected by the redevelopment of Prince of Wales Hospital, Concordia Family had to move out from its current location in the first quarter of 2017. ²本會透過「康融服務有限公司」管理社會企業。如對社會服務有任何查詢，請致電2215-6305或電郵hys@fuhong.org與職員聯絡。 The Society's social enterprises are managed through Hong Yung Services Limited. For any questions regarding the services, please contact our staff at 2215-6305 or hys@fuhong.org. ³康姨小廚於2017年7月初開始營業。 Madam Hong Restaurant opened in early July 2017.



鳴謝

Acknowledgements

我們衷心感謝各捐款人士、義工、企業及機構在過去一年（2016年4月1日至2017年3月31日）對本會的捐助及支持。由於篇幅所限，致謝名單不能盡錄。如有遺留，謹此致歉。

We would like to extend our sincere gratitude to all donors, volunteers, corporations and organisations for their generous donations and support to our services last year (from 1 April 2016 to 31 March 2017). Due to limited space, the Society regrets not being able to include the names of all volunteers and contributors individually here.



企業 Corporations

AEON Stores (Hong Kong) Co., Limited
Amoy Food Limited
AMTEK Limited
Argo Production Ltd.
Artware Limited
ATP Swimming Centre Limited
Auto Beauty
Autodesk Far East Ltd.
Bank of China (Hong Kong) Limited
BOC Credit Card (International) Ltd.
Bull Capital Partners (HK) Ltd.
Café de Coral Fast Food Limited
Café de Coral Holdings Limited
Capital Lake Property Ltd.
Cayee Design Limited
Central Animal Hospital Company Limited
Central Insurance Management Ltd.
Chiaphua Industries Limited
Chinalink Express Holdings Limited
Chu & Lau Solicitors & Notaries
Citibank Hong Kong
CITIC Capital Holdings Limited
Citywalk
Citybase Property Management Ltd.
Clover Group International Limited
CLP Power Hong Kong Limited
Computer and Technologies International Limited
Construction Industry Council
Cosmos Machinery Enterprises Ltd.
Cosmos Machinery Ltd.
Country House Property Management Limited
CPS Insurance Brokers Ltd.
CPS Insurance Consulting Ltd.
CR Care Company Ltd.

Credit Insurance Management Ltd.
Crowne Plaza Hong Kong Causeway Bay
Cypress Insurance Agency Limited
DHL Global Forwarding (Hong Kong) Limited
eprint Group Ltd.
Estee Lauder (Hong Kong)
Eton Properties Agency Co. Ltd.
FACE Worldwide Ltd.
Fieldful Limited
Glory Sky Group Ltd.
Goldrise Investment Ltd.
Good Show Ltd.
Goodman Asia Limited
GR8 Leisure Concept Limited
H.K. Pet's Hospice Care Service
Hong Kong Ad Service Co. Ltd.
Hong Kong Apps Service Ltd.
Hong Kong Chamber of Insurance Intermediaries
Hong Kong Convention and Exhibition Centre (Management) Limited
Hong Kong Disneyland Resort
Hong Kong Group Advertising Service Holding Ltd.
Hong Kong Guangxi He Zhou City Friendship Association Ltd.
Hong Kong Insurance Intermediaries Association Limited
Hong Kong Marketing Service Ltd.
Hong Kong Royal Insurance Services Co. Ltd.
Hong Kong Tramways Limited
Huen & Partners Solicitors
ICS Insurance Group
iMusicTech Limited
J&Y Cleaning Equipment Ltd.
Jardine Lloyd Thompson Ltd.
Jetime Tours Limited
JM Insurance Brokers Ltd.
John HY Yip Surveyors Limited

Joyce Boutique Holdings Limited
JP Advisory Limited
Junior Chamber Internation Island (Hong Kong) Limited
Kamyin Consultants Ltd. (KCL)
Kickapps
King Wah Co. Ltd.
Knight Frank Petty Limited
Knight Holdings Limited
Kowloon Development Company Limited
L&C Insurance Consultant Ltd.
Links Wealth Management Limited
Look Design Workshop
Loyal Insurance Advisers Ltd.
Loyal Insurance Underwriters Ltd.
Luk Fook Holdings (International) Limited
Made In Hong Kong Entertatment Co. Ltd.
Man Fook Jewellery Holdings Limited
Mat Wah International Enterprise Ltd.
Melco Industrial Supplies Co Ltd.
Merck Sharp & Dohme (Asia) Ltd.
Millock Ltd.
Morgan Stanley Asia Limited
MTR Corporation
NCR Insurance Agency
Nestle Hong Kong Limited
New Rich (Asia) Service Ltd.
Nexus Solutions Limited
Onning Ceramic Dental Laboratory
Otto International (HK) Ltd.
Panda-a-Panda
Park Hotel Property Management Ltd.
Photo Gift
Pollution & Protection Services Ltd.
Polywell Printing & Supplies Ltd.
Quko Int'l Development Limited
Realife Financial Services Ltd.
Realife Insurance Advisors Ltd.
Realife Insurance Brokers Ltd.
Realife Insurance Services Ltd.
Regain Insurance Group Ltd.
Renley Watch Manufacturing Co. Ltd.
Ricoh Hong Kong Limited
Royal Plaza Hotel
Sheren Tang International Fan Club
Sinopec (Hong Kong) Limited
Smarm B TV
Spotlight Enterprises Limited
Strangeva Limited
Super Star Group
Target Consultant Limited
The "Star" Ferry Company, Limited
The Bank of East Asia, Limited
The Hong Kong Chefs Association
The Hong Kong General Insurance Agents Association Ltd.
The Luxe Manor

The Wave
TJ Design & Company
Top Dynamic Enterprises Limited
Top Dynamic International Holdings Limited
Town Build Company Ltd.
Trio Best International Ltd.
United Italian Corp. (HK) Ltd.
United Overseas Bank Limited
UPS Parcel Delivery Services Limited
Viva China Holdings Limited
Wah Fung Computer Services Limited
Welltec Machinery Ltd.
Wider Link Ltd.
Winever Credit Limited
Wing Fat Loong Ltd.
Wing Wui Finance Limited
Wong's Diamond & Pearl Co. Ltd.
Yau Shing Land Investment Co. Ltd.
一粥麵
中國港灣工程有限責任公司
中銀(香港) - 個人金融及產品管理
六福珠寶有限公司
永義醫療用品有限公司
百運實業有限公司
米線陣
米線營
東南塑膠實業公司
保誠保險
保險中介人協會
恆業電器五金工程有限公司
香港會議展覽中心
商務印書館
清水灣鄉村俱樂部
富城物業管理有限公司
森那美汽車服務有限公司
絳皂人樂園
匯駿財務有限公司
新香港隧道有限公司
置富都會
萬興行
嘉怡物業管理有限公司
嘉霖海產有限公司
銀禧國際旅遊有限公司
龍慶堂有限公司
聯邦皇宮大酒樓 (天水圍店)
麗絲迪系統有限公司

基金 Foundations

Chow Mun Sum Tong Foundation Limited
Remad Foundation Limited
The Shamdasani Foundation
Wai Yin Association
WWJ Charitable Foundation Ltd.

田馨慈善基金有限公司
香港賽馬會慈善信託基金
華人廟宇委員會 - 華人慈善基金
晴彩慈善基金

政府部門/ 團體/ 義工團隊 Government Departments/ Organisations/ Volunteer Groups

Baby Kingdom
Evangelization Family
Best Buddies International
CARE@hkjc Volunteer Team
Catholic Diocese of Hong Kong
Holy Family Parish
Hong Kong Chiu Chow Student Association
Hong Kong Housing Authority
Hong Kong Housing Society
P-Parents
Relax 義工隊
St. Joseph's Church
St. Teresa's Filipino Community
The Hong Kong Jockey Club
Tung Wah College Community Service Team
大笑瑜珈 (西貢)
工業福音團契-鄰舍關懷中心
天水圍(南) 綜合家庭服務中心
天水圍社區發展網絡
天姿作團
天慈愛心敬老會
屯門體育會義工組
心言
心靈關懷協會
北角宣道會
匡智會山景中心
同理義務會
尖沙咀浸信會路加團契
有骨氣劇團
佛教聯合會青少年中心
沙田婦女會
育智中心
明愛元朗長者社區中心
明愛筲箕灣家庭服務中心
明愛鄭承峰長者社區中心(深水埗)
社會福利署
社會福利署天水圍綜合家庭服務中心
社會福利署西屯門綜合家庭服務中心舞出美麗小組
社會福利署東柴灣家庭服務中心
社會福利署南屯門綜合家庭服務中心心靈啟迪義工小組
社會福利署婦女義工隊歡顏婦女互助小組
保良局天澤職業康復中心
保良局康復中心

保良局嚴重殘疾人士日間照顧服務
信義會
南京總會
南區區議會
南區婦女會
南區獅子會
宣道會利東堂
星藝樂團
耶穌基督教後期聖徒教會沙田支會
香港小童群益會
香港天水圍婦女聯合會
香港天主教主教座堂聖若瑟會
香港心理衛生會天瑞宿舍
香港仔坊會
香港佛教聯合會青少年中心
香港青年協會賽馬會天耀青年空間
香港青年獅子會 (主會)
香港宣教會大興長者鄰舍中心
香港紅十字會醫護服務部
香港基督教女青年會樂華綜合社會服務處
香港善導會九龍西社會服務中心
香港獅子山獅子會
香港葵涌扶輪社
香港廣西賀州市同鄉聯誼會
香港潮汕同學會
香港賽馬會義工隊
香港讚美操協會-彩虹小組
展亮技能發展中心
浸會愛群社會服務處
耆康會香港西北區扶輪社長者鄰舍中心
荃灣扶輪社
荃灣區議會
動物醫生
國際獅子總會中國港澳303區香港炮台山獅子會
國際獅子總會中國港澳303區紫荊獅子會有限公司
基督教中華完備救恩會佐敦堂
基督教協基會(元朗社會服務中心)
基督教信義會真理堂以利亞團
基督教宣道會元基堂
基督教宣道會北角堂
基督教宣道會會幕堂
基督教懷智服務處白普理田景中心暨宿舍
勞工及福利局

康樂及文化事務署
救世軍柴灣青少年綜合服務
深水埗區議會
博愛慧妍雅集新TEEN地
循道衛理愛華服務中心
循道衛理楊震社會服務中心
港安醫院健康生活促進中心
港南獅子會
港島青年商會
港鐵義工隊
雯雯脆米之家
愛心傳送
愛理剪髮隊
新生精神康復會 - 屯門長期護理院
新生精神康復會安泰軒(天水圍)
楊震義工隊
極樂寺
獅子山扶輪社
義工中樂團
義工隊忠義堂

聖公會聖瑪提亞堂
聖母領報堂 - 聖雲先會
聖伯多祿堂 - 探訪小組
聖吳國盛天主教小堂
聖基道兒童院
聖斯德望堂
聖雅各福群會青苗新天地
零焦距義工攝影隊
樂融融
潔康之家家屬組
鄰舍輔導會大興宿舍
鄰舍輔導會屯門區綜合康齡服務中心
聯合福音團契
禮賢會萬隸甫夫人長者鄰舍中心
顏美潔牧師暨心靈關懷協會心靈關懷堂
懷智元朗地區支援中心
贖世主堂
霽華之友

學校 Schools

Alpha School of Dance
Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies
Department of Linguistics and Modern Languages,
The Chinese University of Hong Kong
Choi Jun School
Division of Speech and Hearing Sciences,
Faculty of Education, The University of Hong Kong
Ho Dao College (Sponsored By Sik Sik Yuen)
Hong Kong Institute of Vocational Education (Tsing Yi)
Li Po Chun United World College of Hong Kong
NLSI Lui Kwok Pat Fong College
The Education University of Hong Kong
The Hong Kong Polytechnic University
九龍工業中學
大埔浸信會幼稚園天澤邨分校
天水圍官立小學
天主教培聖中學
天保民學校
屯門天主教中學
伯裘學校
佛教黃鳳翎中學
庇理羅士女子中學
拔萃女書院
明愛元朗陳震夏中學
東華三院黃朱惠芬幼稚園
東華學院
保良局羅氏信託學校
保護兒童會長沙灣幼兒中心
南屯門官立中學 5D班
宣道會陳李詠貞紀念幼稚園
宣道會葉紹蔭紀念小學

香港科技大學
茂峰法師中學
香港中文大學逸夫書院
香港心理衛生會 - 臻和學校
香港外展訓練學校
香港青年協會李兆基書院
香港浸會大學
香港專業教育學院(屯門)
香港教育大學特殊學習需要與融合教育中心
香港樹仁大學
香港樹仁大學社會工作學系
真光女書院
神召會禮拜堂天澤幼兒園
培僑中學
博愛醫院朱國京夫人紀念幼稚園幼兒中心
喇沙書院
惠橋英文中學
港大何東夫人紀念堂
嗇色園主辦可銘學校
新會商會陳伯沙紀念中學
聖公會蔡功譜中學
聖伯多祿中學
嘉諾撒書院
嘉諾撒培德書院
嘉諾撒聖家學校 (九龍塘)
筲箕灣官立中學
嶺南大學
寶覺中學
靈糧堂怡文中學

個人
Individuals

Andrew's Family	CHUNG Kit-ling	LEE Ka-ho	Nathan Michael CHUANG	WONG K H, PHILIP	伍民輝	李寶娟	袁競兒
Annabelle	DIU Chun-tong	LEE Kin-keung	NG Chi-keung	WONG Kit-yee, Evita	朱為	沈美珍	馬小姐
Antonio Jose ROCHA	Dr CHAU Kai-kin & CHAU, Katherine	LEE Man-tsun, Samuel	NG Chung-wai	WONG Man-ho	朱珮君	周玉怡	馬金蓮
AU YEUNG Hau-shing	Dr CHAU Wai-lap, Albert	LEE Nin-chi, Andy	NG Kit-wan	WONG On-yee, Anita	江奕珍	周妙妍	馬素珠
Auntie Van Van	Dr YU M, Susan & Dr. LEUNG, Thomas	LEE Tin-chi	NG Kwok-wing	WONG Shuk-yee	江愛群	周志輝	馬淑貞
CHAN Cheung-wing	FAN Yuen-wai, Stanley	LEE Wai-ho, Stephen	NG Mei-kuen, Zona	WONG Siu-kum, Katty	何丁有	周厚慈	馬翠華
CHAN Chung-yi	FRANKLAND, Stephen	LEE Wai-kwan	NG Pak-wan	WONG Ting-san, Teresa	何永昌	周家明	崔詠恩
CHAN Kam-wah	FUNG Chi-chung	LEE Wing-kwong	NG Shik-man, Illya	WONG Wai-man	何永寬	周偉立博士	張玉蓮
CHAN Ka-tat	FUNG Choi-cheung, Ricky	LEE YICK Hoi-lun	NG Yee-wa	WONG Wai-shan, Natalie	何志偉醫生	周惠芳	張旭恩
CHAN King-yuen, Edward	FUNG Ho-yin	LEE Yun-kee	NGAN May-wan	WONG Ying-kit	何倩琼	周漢珍	張洛文家人
CHAN Lai-ha	FUNG Pak-kin	LEE, Cissy	NIM Oi-chan	WONG Yu-mui	何浩銓	周睿暢	張珍友
CHAN Mi-li	FUNG Yat-wah	LESAFFRE Therese Suzanne	OEI Wai Chi Grace Fung	WONG, Carolyn	何浩銘	周潔怡	張婉文博士
CHAN Miu-sheung	FUNG, Eric	LEUNG Kit-yu	P.Y. Kotewall	WONG, George	何啟流	房湘雲	張婉玲
CHAN Sau-chun, Mary	FUNG, Simon	LEUNG Koon-chung, Keith	Pang Sze-man	WONG, Rex	何婉儀	林少梅	張愛珍
CHAN Sheung-yuen	GUN Wing-wan	LEUNG Kun-hang	PANG Yee-wan, Tina	WONG, Rosanna	何寶琛	林巧珍	張群弟
CHAN Shu-shing	HAR Chui-shan	LEUNG Sze-wing, Teresa	Philip John PEARCE	WOO Wai-man	余叔詔	林玉珍	張群英
CHAN Sze-yu, Angelina	HO Chiu-ha, Maisy	LEUNG Tit-born, Titney	POON Suk-yin	WU Ka-ling, May	余偉華	林玉琼	張榮勝
CHAN Tze-chung	HO Kin-keung	LEUNG Tsun-wai	Prof. FU, Frank	WU Po-kong	余緒娟	林亦子醫生	張福仁
CHAN Wai-kwong, Michael	HO Nai-fong	LEUNG Wai-yee	Prof. NGAI Ngan-pun	WU Shuk-man	吳冬花	林兆聰	曹麗萍
CHAN Wai-ling	Jade & Ally	LEUNG, Annie	SHAW Marcus Joytak	WU Wai-fan, Brenda	吳冬喜	林秀華	梁乃森
CHAN Wan-ping	Jan & CHAN, John	LI Ester Joyse Sau Han	SHEK Yau-ling, Clare	YAU Pui-kit	吳尚倫	林秀蘭	梁永鴻博士
CHAN Yat-lung	Jane & CHAN, Wilfred	LI Freda Yok Seen Fung	SIN So-bing	YAU Suk-yin, Grace	吳桂玲	林柏雄	梁玉蓮
CHAN Yat-nam	Jo & CHIU, Wallace	LI Kei-yuen	Sir YANG Ti-liang, GBM	YAU Wai-kuen	吳桂英	林美川	梁劭衡
CHAN Youjin, Gerald	JUNG Po-ying, Carman	LIN, Jenny	SIU Kai-ho	YAU Yue-ka	吳國忠	林容玉珍	梁長才
CHAN Yuen-fai	KAO May-loy, Mary	LIU Wai-ying	SOO Sau-han	YEUNG Lok-ki	吳培英	林培珠	梁恩康
CHAN, Fiona	KO Kwok-hing	LIU Yan-keun	SUI Wai-keung, Stephen JP	YIP Chun-hiu, Rebecca	吳婷愉	林淑花	梁桂妹
CHAN, Philip	KONG Li-yi, Katherine	LO Cheok-mun	SZE, Doreen	YIP Ho-lam	吳惠婷	林凱晴家人	梁浩銘
CHAN, Ray	KONG Wan-yee	LO Kwong-fat	SZE, Maria	YIP, Candice	吳琼霜	林智傑	梁海明
CHAU Kai-wing, Steven	KUNG Wai-yu	LO Lai-yeng	SZETO, Kammy	YIU Chi-wing	吳綺華	林嘉泰先生 JP	梁祖兒
CHAU Lik	KWAN Ching-hong	LOCK Fung-lan	TAI Tsung-man	YOUNG, Winnie	吳翠芳	林曦文	梁帶荷
CHAU Ting	KWAN Chi-sum	LUI Tat-shing	TAI Wai	YU, Nancy	吳慧明	邱信誠	梁淑芳
CHAU Wan-yuk	KWAN Shuk-hing, Susan	LUK Chi-wing	TAM Lai-yee	YUE Shi-kwong	吳樂文家人	邱慧婷	梁淑儀
CHEONG Ka-chon	KWAN Wing-sze	LUK Pui-ki, Chris	TAM Man-ki	YUEN Suk-wai	志彬母親	侯彩容	梁惠嫻
CHEONG SO Ka-wai, Patsy	KWAN Wing-tung	MA To-man	TAM Man-shun	YUEN Tat-keung	李介眉	侯雪梅	梁森
CHEUNG Che-kong, Clarence	KWOCK, Joyce & LEUNG, Cusson	MAK Man-yu	TAM Oi-ming	丁鳳群	李宏鄉	倪文玲 JP	梁詠詩
CHEUNG S.Y, Stephanie	KWOK Pui-chun	MAK Wing-yee, Winnie	TAM Yuk-ling	刁麗琼	李志剛	俞自齊	梁雯惠
CHEUNG Tak-pui	KWOK Wai-ting	MAK Yan-wing, Henry	TANG Jau	仇英金	李志德	姚堅信家人	梁煒櫻
CHEUNG Yick-chee	LAI Hoi-wan, Bernadette	MAK, Stella	TANG Kit-jing	孔昭偉	李志輝	施潔瑩	梁煥坤
CHEUNG Yuk-ching	LAI Kin-yu	MAN Sau-wai, Maria	TANG Lai-yi, Florence	孔麗霞	李秀	洪玫琪	梁榮生
CHIK Mei-ling	LAI Wai-ming	Maria DIAZ	TANG Po-sze	孔蘇詠潔	李佩施	胡子豪	梁碧華
CHIN Sheung-kan	LAI Yat-san	MIAO Fung-mei	TANG Tat-sang	尹寶琪	李金妹	胡姬紅	梁慶雲
CHIU Kit-ling	LAI, Ellie	MOK Lau-mee, Judy	TJOENG, Raina	方秀珍	李桂華	胡景恆	梁燕清
CHIU Put-yau	LAM Tung-choi	Mr & Mrs LIU T, Donald	TSANG Shu-ming	方啟良	李偉光	胡進權	梁穎麟
CHIU Sze-lai	LAU Chun-yung	Mr & Mrs FENTON C. Tom	TSANG Yat-kiang	方淑賢	李國威	唐秀玲	梁錦就
CHOI Lap-man	LAU Kiew-ping	Mr & Mrs FUNG, Eric	TSE Siu-wan	方嫻鳳	李淑儀	唐惠清	梁顯明
CHOI Suk-han, Annie	LAU Kwok-keung	Mr & Mrs HM Jebsten	WAI Suk-han	方慧筠	李凱欣	唐德輝	莊愛娥
CHOI Wai-shan, Sita	LAU Lai-chun	Mr & Mrs KONG T.C.	WALKOVIK, Charlotte	方艷紅	李敬聰	夏其龍神父	莫兆良
CHOI Wing-hung	LAU Wai-kuen	Mr & Mrs Relwani	WAN Ngok-wah	王成表	李煥笑	孫黑龍	莫燕群
CHOI Yuen-choi	LAU, Ringo	Mr & Mrs WOO, Edward	WAN Sai-cheong	王彩霞	李鈿燊	容姑娘宣教士	許成瀚家人
CHOW Tat-kuen	LAW Cheuk-kan	Mr & Mrs YU, Chris	WONG Chi-ho	王震虹	李嬌梅	徐子英	許辛蘭
CHU Sau-kwan, Kitty	LAW Chi-sang	Mr CHUA Guan-hock, S.C.	WONG Chung-yan, June	王學梅	李滿蓮	徐秀玲	許佩玲
CHUANG, Christine	LAW Kam-tong	Mr YANG, Adrian & Mrs YANG, Ewa	WONG Hon-chi	王燕玲	李鳳娟	徐峰	許佩貞
				包麗儀	李潤華	徐珠華	許劍鴻
				甘淑馨	李樹祥	袁月娥	許耀南
				任穎汶	李靜蘭	袁玉霞	郭妙芳

郭炳明	舒嘉南	劉巧屏	霍紹森
郭惠芳	馮秀蘭	劉君姮	霍惠娟
陳日威家人	馮美芳	劉泓希	駱乾福
陳日楠	馮惠卿家人	劉振	鮑玉環
陳永光伉儷	馮煥儀	劉桂嫦	龍少英
陳永貴	馮麗珍	劉淑明	戴有金
陳玉梅	黃大同	劉淑惠	薛浩賢
陳沛雲	黃文剛	劉清怡	薛凱瑩
陳尚偉	黃月雲	劉凱蔚	謝愛嫻
陳明珠	黃月嬌	劉紫蕎	謝碧嫻
陳芳女	黃兆光	劉雲峰家人	鍾建堯
陳金好	黃兆倫	劉學霖	鍾家寶
陳俊朗	黃兆輝	樊義琴	鍾婉雲
陳美霞	黃杏葵	歐芷芊	鍾婉儀
陳偉良	黃秀紅	潘莫美梨	韓玉蘭
陳健思	黃佩玲	潘雅儀	簡杏橋
陳國源	黃佩顏	潘愛珍	顏佩玉
陳焯然	黃偉彰	潘群英	顏美潔
陳敏華	黃婉霞	蔡子俊	魏紹根
陳淑莊議員	黃傢謙	蔡元璋	魏雁濱教授
陳惠玲	黃惠如	蔡佩彤	魏蘭香
陳欽炎	黃惠兒	蔡姨姨	羅王燕玲
陳進得	黃榆婷	蔡潔卿	羅巨樑
陳雯詩	黃綺筠	蔡璇珍	羅玉卿
陳瑞英	黃劍榮	蔡麗珍	羅玉娟
陳達醫生	黃慧娟	蔣旻意	羅育強
陳僖瑤	黃曉盈	談小燕	羅柏康家人
陳綺文	黃錦山	談寶釗	羅美里
陳翠玲	黃錦容	鄧永佳	羅桂卿
陳翠華	黃靜儀	鄧曉恩	羅潔貞
陳鳳卿	黃麗卿	鄧燕琼	譚家欣
陳鳳愛	黃麗瓊	鄭水嬌	譚淑萍
陳賜珍	黃豔珍	鄭桂月	譚愛玲
陳曉東	楊小玲	鄭桂萍	譚遠靈
陳禮琼	楊月少	鄭啟文家人	譚潔芝
陳麗英	楊余夏卿	鄭基松	譚潔貞
陳馨寧	楊美華	鄭紹源	譚曉恩
陸玉玲	楊美儀	鄭鳳雲	譚艷梅
陸鳳妹	楊容霞	鄭曉文	關順意
陸麗賢	楊偉邦	黎月華	關頌陽
麥月媚	楊偉強	黎玉娟	關蕙珍
麥月嬌	楊寶蓮	黎柏源	關寶珍
彭淑娟	溫玉儀	黎振明	嚴汝洲
曾林鳳緻	溫美玉	黎桂芳	嚴綺蓮
曾芷鈴	萬籟寂神父	黎雅儀	蘇月絹
曾桂蘭	葉金蘭	黎羨清	蘇桂英
曾彩金	葉裕彬	黎鳳嫦	蘇茨
曾彩鳳	葉鳳君	黎寶儀	
曾靖喬	雷少儀	盧燕萍	
曾惠儀	廖堅裴	蕭汝生	
曾樹	廖梓汶	蕭美蘭	
曾燕清	廖嘉喧	蕭家誠	
曾搢弟	趙佩文	蕭惠琼	
曾顯超	趙麗荷	賴雄	
程玉娣	趙寶珍	賴錦瑛家人	

出版 Publication:	扶康會	Fu Hong Society
督印 Publisher:	總幹事陸慧妍女士	Ms LUK Wai-yin, Becky, Chief Executive Officer
編輯小組 Editorial Group:	黎兆芬女士 何倩婷女士 葉澤欣女士	Ms LAI Siu-fun, April Ms HO Sin-ting, Jane Ms IP Chak-yan, Kandy



總辦事處: 九龍深水埗樂年花園保安道二號A地下
Head Office: G/F., No. 2A Po On Road, Cronin Garden, Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: 2745-0424 傳真 Fax: 2786-4097 電郵 E-mail: fhs@fuhong.org